



HIVER  
2006-2007



# IRSC INSTITUT DE LA SANTÉ DES AUTOCHTONES

## CHEFS DE FILE DANS LA RECHERCHE EN SANTÉ AUTOCHTONE

**D<sup>re</sup> Caroline Tait, chercheuse métisse, travaille dans la communauté à la définition de pratiques exemplaires de prévention des TSAF chez les femmes autochtones et leurs enfants**



La D<sup>re</sup> Caroline Tait est professeure adjointe à l'Université de la Saskatchewan et chercheuse au Indigenous Peoples' Health Research Centre (IPHRC) de Saskatoon. Son parcours professionnel se distingue jusqu'ici par l'excellence en enseignement et en recherche, comme en témoignent sa nomination comme lauréate de la prestigieuse bourse d'étude Fullbright Canada-É.-U. et son séjour à l'Université Harvard comme chercheuse invitée. Cependant, la D<sup>re</sup> Tait

ne se démarque pas uniquement par ses succès professionnels : sa passion pour la recherche communautaire et la justice sociale est tout aussi remarquable. Par l'étude des facteurs sociaux qui influent sur la santé des Autochtones, elle fait ressortir le besoin d'examiner les déterminants de la santé et de s'attaquer aux iniquités dans la prestation des services de santé.

La D<sup>re</sup> Tait a un conseil à donner aux étudiants en recherche sur la santé des Autochtones qui envisagent une carrière dans ce domaine : trouver un sujet de recherche qui les passionne. Son intérêt pour la recherche sur les femmes autochtones et les troubles du spectre d'alcoolisation foetale (TSAF) a été suscité par le « cas G », qui mettait en cause une femme autochtone enceinte et qui

a provoqué un débat national sur le traitement obligatoire de la toxicomanie chez les femmes enceintes. Dès le début de sa carrière en recherche, elle s'est intéressée à la complexité de la prévention des TSAF et de la santé des femmes autochtones.

« Cela permettait de vraiment médicaliser la détresse sociale et psychologique des Autochtones de façon très intéressante », explique-t-elle. Actuellement, la D<sup>re</sup> Tait

*suite à la page 2*

## DANS CE NUMÉRO

- 1 Chefs de file dans la recherche en santé autochtone
- 2 Partenariats de l'ISA des IRSC
- 2 Bourse d'excellence du directeur scientifique de l'ISA des IRSC pour 2007
- 3 Le conseil consultatif de l'ISA des IRSC accueille trois nouveaux membres
- 3 Calendrier des conférences
- 4 L'accent sur la recherche communautaire (RC) en milieu autochtone
- 4 Un plan stratégique quinquennal renouvelé pour l'Institut
- 5 L'ISA des IRSC invite les chercheurs à faire étalage de leurs succès
- 5 Examen international des cinq premières années des IRSC
- 5 Personnes ressources de l'ISA

## Cyberbulletin



### chercheuse métisse suite

travaille à un projet financé par les IRSC dans trois collectivités autochtones portant sur la prévention des TSAF, en partenariat avec la Saskatchewan Northern Intertribal Health Authority. Bien qu'encore jeune, l'étude a déjà permis de cerner certains problèmes découlant de la pauvreté, comme le surpeuplement des logements et l'itinérance dans les réserves, qui rendent les femmes autochtones plus à risque de développer une dépendance à l'égard de l'alcool et des drogues durant la grossesse. Selon la D<sup>re</sup> Tait, « ce que nous constatons est que certains groupes de femmes sont très vulnérables dans cette situation. Il est clair que les efforts de prévention ne peuvent se limiter à dire aux femmes " pas d'alcool durant la grossesse " ». Il est important de s'attaquer aux facteurs de risque, et la D<sup>re</sup> Tait met en garde contre le ciblage exclusif des femmes autochtones. Elle recommande plutôt de procéder comme dans sa recherche actuelle : prendre du recul et adopter une approche de prévention communautaire plus générale, en axant les efforts sur les lacunes des traitements

appropriés contre la toxicomanie et des services après traitement pour prévenir les rechutes.

L'expertise de la D<sup>re</sup> Tait en recherche sur les déterminants sociaux de la santé des Autochtones n'est pas que théorique, puisqu'elle a grandi dans la pauvreté et vécu les effets du colonialisme et de la discrimination dans sa collectivité. Malgré les nombreux défis de la recherche dans le secteur de la santé autochtone, elle adore son travail et considère comme un atout réel l'augmentation du nombre de femmes autochtones poursuivant des études post-secondaires. « Cela indique clairement que les femmes autochtones perçoivent souvent l'éducation, en l'occurrence une carrière en recherche, comme un moyen de se sortir de la pauvreté et d'améliorer leur vie et celle de leur collectivité. » Il s'agit d'une chance inouïe pour le milieu de la recherche en santé des Autochtones de pouvoir compter sur des chercheurs comme la D<sup>re</sup> Tait, qui font la promotion des questions de santé autochtone et établissent des normes d'excellence en recherche utile aux collectivités autochtones. •

### PARTENARIATS DE L'ISA DES IRSC

#### La signature d'un protocole d'entente avec l'APN et le CGIPN ouvre la voie à la production d'information importante sur la santé des Premières nations

Le 3 novembre 2006, un protocole d'entente a été signé à Montréal (Québec) entre l'Assemblée des Premières Nations (APN), le Comité de gouvernance de l'information des Premières Nations (CGIPN) et l'ISA des IRSC. Cette entente constitue un premier pas important vers la création d'un partenariat qui favorisera l'excellence scientifique et les besoins des collectivités dans l'analyse des données de l'Enquête longitudinale régionale sur la santé des Premières Nations (ERS); l'ERS est actuellement la seule initiative de recherche sur les Premières nations conçue et gérée par les Premières nations.

On prépare actuellement le lancement d'un appel de demandes auquel participera le CGIPN et qui garantira le respect des normes éthiques applicables aux partenariats de recherche entre les régions autochtones et les chercheurs en matière de santé autochtone. Dans le communiqué de l'APN (6 novembre 2006), le Chef Phil Fontaine appuie la nouvelle entente et souligne le besoin de données sur la santé et la pauvreté pouvant servir aux collectivités et aux gouvernements dans l'amélioration des conditions de vie des Autochtones. Le D<sup>r</sup> Jeff Reading a noté que le développement des connaissances sera profitable à l'état de santé des Autochtones. •

### Bourse d'excellence du directeur scientifique de l'ISA des IRSC pour 2007

La Bourse d'excellence du directeur scientifique de l'ISA des IRSC récompense les étudiants exceptionnels en recherche sur la santé autochtone au niveau de la maîtrise et du doctorat. Les bourses sont décernées aux stagiaires en recherche sur la santé autochtone qui ont le potentiel requis pour devenir des chercheurs exceptionnels en santé des Autochtones. La date limite pour la réception des candidatures est le 1<sup>er</sup> avril 2007. Les étudiants intéressés peuvent contacter M<sup>me</sup> Mary Hum-Wan au bureau de Victoria de l'ISA des IRSC pour obtenir de l'information relative aux candidatures complètes. Les lauréats recevront leur bourse d'une valeur de 1 000 \$ à la réunion nationale des étudiants diplômés dans le secteur de la santé autochtone de 2007. •





Le Conseil consultatif de l'Institut (CCI) de l'ISA-IRSC et le Directeur scientifique à la réunion du CCI de l'ISA tenue à Montréal, Québec les 3 et 4 novembre 2006. (Absente de la photo Dr<sup>e</sup> Francine Romero).

## Le conseil consultatif de l'ISA des IRSC accueille trois nouveaux membres

En septembre 2006, l'ISA des IRSC était heureux d'accueillir trois nouveaux membres au sein du conseil consultatif de l'Institut (CCI). La première réunion des nouveaux membres a eu lieu les 2 et 3 novembre derniers à Montréal; 15 des 16 membres du CCI étaient présents, une participation record. Les nouveaux membres remplacent deux membres fondateurs du CCI qui ont terminé leur mandat en août 2006 : Marlene Brant Castellano, O.C., O.Ont., B.A., B.S.Soc., M.S.S., et Judith Bartlett, M.D., M.Sc., CCMF. L'ISA des IRSC remercie ces membres extraordinaires pour leur dévouement et leur contribution experte aux initiatives de l'ISA des IRSC depuis sa fondation, et leur souhaite du succès dans leurs entreprises futures.

Les nouveaux membres du CCI sont Steven Graham, B.Sc. (Pharm), Ph.D., Margo Greenwood et Michael Chandler, Ph.D. Leur

expérience complète celle des membres actuels du CCI, qui ont tous atteint un certain niveau d'excellence et d'expertise en matière de santé autochtone dans leurs domaines respectifs. Le Dr Steven Graham se spécialise en recherche sur la prescription de médicaments; le Dr Chandler est un chercheur émérite des IRSC et de la Fondation Michael Smith dans le domaine de la psychologie. Margo Greenwood possède de l'expérience en soins à la petite enfance, en éducation et en ce qui concerne la santé des jeunes enfants et dirige le volet recherche du Centre national de collaboration en matière de santé autochtone pour l'Agence de santé publique du Canada.

Pour plus d'information sur le CCI de l'ISA des IRSC, veuillez consulter le site Web de l'ISA des IRSC à <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/18515.html>. •

## CALENDRIER DES CONFÉRENCES

**Les 22 et 23 février 2007**  
**Aboriginal Health and Remote Access Forum**  
 Calgary (Alberta)  
[www.insightinformation.com/](http://www.insightinformation.com/)

**Du 11 au 14 avril 2007**  
**Conférence 10<sup>e</sup> anniversaire du Community-Campus Partnerships for Health**  
 Toronto (Ontario)  
[www.depts.washington.edu/ccph/conf-overview.html](http://www.depts.washington.edu/ccph/conf-overview.html)

**Du 10 au 15 juin 2007**  
**19<sup>e</sup> Conférence mondiale de l'UIPES sur la promotion de la santé et l'éducation pour la santé**  
<http://www.iuhpeconference.org/fr/index.htm>

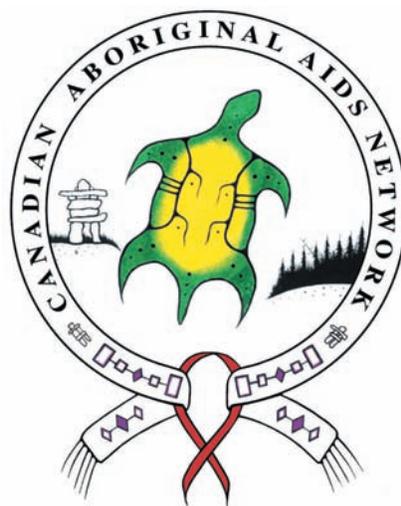


## L'ACCENT SUR LA RECHERCHE COMMUNAUTAIRE (RC) EN MILIEU AUTOCHTONE

### Le Réseau canadien autochtone du sida recourt à la RC pour lutter contre l'épidémie

Le Réseau canadien autochtone du sida (RCAS) est activement engagé dans des initiatives de recherche communautaire (RC) partout au pays. Le RCAS considère que la recherche peut jouer un rôle important pour contrer l'épidémie de VIH/sida dans les collectivités autochtones. Les Autochtones continuent de compter pour une proportion démesurée des cas de VIH/sida au Canada; en 2005, les Autochtones représentaient environ 9 % des nouvelles infections au VIH au Canada, une statistique alarmante compte tenu que les Autochtones ne constituent que 3,3 % de la population canadienne. Le RCAS croit que des activités de RC comme « Research Us to Life » sont utiles pour résoudre les questions liées aux VIH/sida et pour contribuer à endiguer l'épidémie dans les collectivités autochtones.

Le RCAS est actuellement détenteur de quelques subventions de recherche communautaire de l'ISA des IRSC et a établi des



partenariats autour de projets particuliers avec des chercheurs dans le secteur de la santé autochtone, notamment la D<sup>re</sup> Judy Mills de l'Université de l'Alberta et la D<sup>re</sup> Charlotte Loppie de l'Université Dalhousie. Le programme national des assistants techniques de recherche (ATR) constitue

un projet spécialement consacré au développement des capacités; le programme soutient deux ATR, soit un pour l'Est et un pour l'Ouest du pays. Le programme des ATR aide activement les organismes communautaires à mettre sur pied des projets de recherche par le développement des capacités et le soutien technique.

Reconnaissant que la RC sur le VIH/sida en milieu autochtone constitue une sous-spécialité de la recherche en santé communautaire et des Autochtones, le RCAS a établi quelques principes et considérations clés visant à promouvoir l'inclusion, la collaboration et le respect de la diversité et du droit à l'autodétermination des collectivités autochtones. L'application des connaissances et les principes « PCAP » (propriété, contrôle, accès et possession) sont aussi des éléments centraux de la RC sur le VIH/sida entreprise par le RCAS.

Le RCAS a publié le premier numéro de la Revue canadienne de recherche communautaire autochtone sur le VIH/sida et travaille à la préparation du deuxième numéro. Pour plus de renseignements sur les initiatives de recherche communautaire du RCAS, veuillez consulter le site du RCAS à [www.caan.ca](http://www.caan.ca). •

## Un plan stratégique quinquennal renouvelé pour l'Institut

Le Plan stratégique 2006-2011 de l'ISA des IRSC prend appui sur le travail déjà entrepris par l'Institut et trace un parcours ambitieux pour la collaboration avec les intervenants en matière de santé autochtone dans le développement continu d'un programme de recherche en santé autochtone au Canada s'insérant dans un réseau de recherche mondial en santé autochtone.

Dans le cadre du processus de planification stratégique entrepris par les membres et le personnel du conseil consultatif de l'Institut, le personnel des IRSC et des collaborateurs invités, la vision, la mission, les valeurs et le mandat de l'Institut ont été revus et améliorés. L'ISA des IRSC a établi cinq orientations stratégiques pour ses activités au cours des quatre prochaines années :

1. Établir des partenariats régionaux, nationaux et internationaux stratégiques pour faire progresser la recherche en santé autochtone;
2. Veiller à inclure et à reconnaître les valeurs et les cultures autochtones dans la recherche;
3. Développer la capacité et l'infrastructure pour promouvoir la recherche en santé autochtone;
4. Résoudre les problèmes de santé autochtone cruciaux;
5. Faciliter et évaluer l'application des connaissances en santé autochtone dans les politiques et la pratique.

Pour examiner et télécharger le Plan stratégique 2006-2011 de l'ISA des IRSC, veuillez consulter le site Web de l'ISA des IRSC à <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/8668.html>. •



## L'ISA des IRSC invite les chercheurs à faire étalage de leurs

**Les chercheurs dans le milieu de la santé autochtone** créent de nouvelles connaissances afin d'améliorer la santé des Autochtones – si vous êtes un chercheur dans le secteur de la santé autochtone financé par les IRSC, vous êtes invité à faire connaître vos réalisations! Vous n'avez qu'à communiquer avec les IRSC lorsque vous prévoyez que vos résultats seront publiés dans une revue prestigieuse, ou encore lorsque vous réalisez des progrès importants dans vos travaux. Le service des Affaires publiques des IRSC se fera un plaisir d'aider les chercheurs pour la publication de communiqués ou la couverture médiatique des progrès et des résultats de leurs recherches. Pour obtenir de l'aide dans la promotion de vos résultats de recherche, veuillez contacter par courriel l'unité des Relations avec les médias des IRSC à [relationsaveclesmedias@irsc-cihr.gc.ca](mailto:relationsaveclesmedias@irsc-cihr.gc.ca). Pour plus de renseignements sur « Faire connaître les avantages de la recherche en santé », consultez les Lignes directrices des IRSC en matière de communication avec le public (<http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/30789.html>).

L'ISA des IRSC souhaite aussi être informé des résultats de recherche publiés ou des progrès des travaux de recherche. Nous aimerions vous aider à présenter vos résultats de recherche dans les publications de l'ISA des IRSC, notamment en ce qui concerne les pratiques exemplaires en création de partenariats avec les collectivités autochtones, l'application des connaissances et l'éthique. Vous êtes prié de transmettre l'information sur vos recherches en santé autochtone et leurs retombées sur la santé des Autochtones à M<sup>me</sup> Namaste Marsden, au bureau de l'Université de Victoria de l'ISA des IRSC. •

## Examen international des cinq premières années des IRSC

### Le CEI recommande à l'ISA des IRSC de maintenir le cap

**E**n 2006, les IRSC se sont soumis à leur premier examen international indépendant, conformément à leur obligation d'examiner en détail leur mandat et leur rendement tous les cinq ans en vertu de la Loi sur les IRSC. Le Comité d'examen international (CEI) se composait de 27 scientifiques et professionnels de la santé – tous sauf un de l'extérieur du Canada – ayant atteint l'excellence dans leurs domaines respectifs. Le CEI a soumis un certain nombre de recommandations aux IRSC en matière d'examen par les pairs, de gouvernance et de gestion, lesquelles sont actuellement mises en oeuvre en consultation avec le milieu canadien de la recherche.

L'examen de l'ISA des IRSC a donné de bons résultats, dévoilant les succès et les forces de l'Institut : le directeur scientifique, la création de partenariats nationaux et internationaux, le renforcement des capacités et le travail dans le domaine de l'éthique ont tous été reconnus comme des atouts dans le succès de l'Institut. Dans l'ensemble, le CEI recommande à l'ISA des IRSC de poursuivre dans sa voie actuelle en vue d'établir un programme de recherche avancée en matière de santé autochtone pour le Canada.

Le document L'an 5 - Rapport du Comité d'examen international, 2000-2005 publié en juin 2006 par les IRSC figure dans le site Web des IRSC à <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/31680.html>. •

### PERSONNES-RESSOURCES de l'ISA des IRSC (Victoria)

**Directeur scientifique**  
Dr Jeff Reading  
Tél. : 250-472-5451  
[jreading@uvic.ca](mailto:jreading@uvic.ca)

**Directeur associé**  
M. Earl Nowgesic  
Tél. : 250-472-5453  
[nowgesic@uvic.ca](mailto:nowgesic@uvic.ca)

**Conseillère principale**  
M<sup>me</sup> Namaste Marsden  
Tél. : 250-472-5452  
[namaste@uvic.ca](mailto:namaste@uvic.ca)

**Gestionnaire de bureau**  
M<sup>me</sup> Mary Hum-Wan  
Tél. : 250-472-5449  
[mhumwan@uvic.ca](mailto:mhumwan@uvic.ca)

Adresse postale  
**Institut de la santé des Autochtones  
des IRSC**  
**Instituts de recherche en santé du Canada**  
Université de Victoria  
B.P. 1700, STN CSC  
Victoria (Colombie-Britannique)  
V8W 2Y2  
Tél. : 250-472-5449  
Télec. : 250-472-5450

Adresse de messagerie  
**Institut de la santé des Autochtones  
des IRSC**  
**Instituts de recherche en santé du Canada**  
Université de Victoria  
Saunders Annex, pièce 130C  
3800, rue Finnerty  
Victoria (Colombie-Britannique)  
V8P 5C2

### PERSONNES-RESSOURCES de l'ISA des IRSC (Ottawa)

**Directrice adjointe**  
Partenariats, Application des connaissances  
et relations internationales  
Laura Commanda  
Tél. : 613-946-6495  
Télec. : 613-954-1800  
[lcommanda@cihr-irsc.gc.ca](mailto:lcommanda@cihr-irsc.gc.ca)

**Agentes de projet**  
Lynne Renaud  
Tél. : 613-941-0424  
Télec. : 613-954-1800  
[lrenaud@cihr-irsc.gc.ca](mailto:lrenaud@cihr-irsc.gc.ca)

Adresse postale  
**Administration centrale des IRSC**  
160, rue Elgin, bureau 97  
Indice de l'adresse : 4809A  
Ottawa (Ontario) K1A 0W9  
Tél. : 1-888-603-4178  
Télec. : 613-954-1800

